

Qilive



Handheld vacuum cleaner Q.5882

- FR Aspirateur à main
- ES Aspirador de mano
- PT Aspirador de mão
- PL Odkurzacz ręczny
- HU Kézi porszívó
- RO Aspirator manual
- RU Портативный ручной пылесос
- UA Ручний пилосос

EN	User manual	P. 3
FR	Manuel d'utilisation	P. 11
ES	Manual del usuario	P. 21
PT	Manual do Utilizador	P. 30
PL	Instrukcja użytkownika	S. 39
HU	Használati útmutató	49. o.
RO	Manual de utilizare	P. 57
RU	Руководство пользователя	C. 67
UA	Довідник користувача	C. 77

TABLE OF CONTENTS:

1. SAFETY INFORMATION	P. 3
2. TECHNICAL DATA	P. 7
3. DESCRIPTION	P. 8
4. USE	P. 8
5. CLEANING AND MAINTENANCE	P. 9
6. WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY	P. 9

1. SAFETY INFORMATION

Read this instruction manual carefully before using the product. It contains important information for your safety as well as operating and maintenance advice.




1. Keep this instruction manual for future use. Should this product be passed on to a third party, then this instruction manual must be included.
2. This product is intended for indoor private use only. Any other use is prohibited.
3. Before connecting the product to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product rating label.

4. Regularly check the power plug and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
6. Disconnect the power plug from the electrical outlet when not in use, before attaching any accessories or before cleaning and maintenance.
7. Do not immerse in water for cleaning.
8. Do not attempt to repair the product yourself. In case of malfunction,

repairs are to be conducted by qualified personnel only.

9. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
10. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
11. This product contains battery that is non-replaceable.
12. Do not short-circuit the battery. Protect the battery from heat and direct sunlight.
13. The battery is to be disposed of safely. Do not throw it into a fire. Risk of explosion!
14. If batteries should leak, remove them with a cloth from the battery compartment. Dispose of batteries according to the regulations. If battery acid has leaked avoid contact to skin, eyes and mucous membranes. Rinse affected areas immediately after contact with the acid and wash with plenty of clean water. Consult a physician.
15. Instructions concerning

maintenance and battery removal can be found under the section “CLEANING AND MAINTENANCE”.

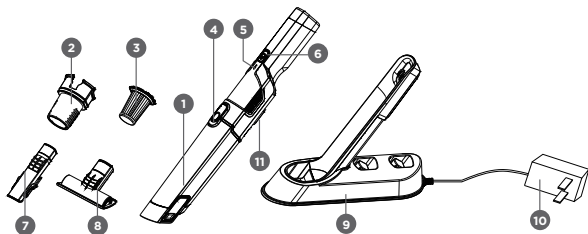
16. Do not use to suck up water.
17.  Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).
18.  This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
19.  Use only with ZD006C140050EU supply unit.

2. TECHNICAL DATA

Product power input / rated power	90W
Battery type	11.1 V/DC, 2200mAh, Li-Ion (rechargeable)
Charging time	4-5 hours
Working time (on full charge)	14-20 minutes
Protection class	Class III
Weight	0.82 kg
Dimensions	405 x 56 x 60 mm
Operating temperature	+10 to +40 °C

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, China
Model identifier	ZD006C140050EU
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50-60 Hz
Output voltage	14.0 V \equiv
Output current	0.5 A
Output power	7.0 W
Average active efficiency	81.93%
Efficiency at low load(10%)	/
No-load power consumption	0.10 W

3. DESCRIPTION

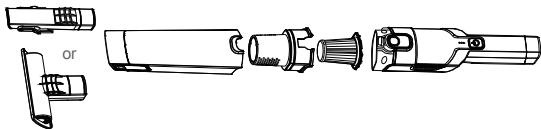


- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Dust container | 5. Power/charging indicator | 9. Charging station base |
| 2. Filter holder | 6. On/off key | 10. Power adapter |
| 3. Dust filter | 7. Crevice tool | 11. Charging port |
| 4. Release for dust container | 8. Brush | |

4. USE

4.1 Assembly

Assemble all parts as shown below. Use the crevice tool (7) to clean corners and hard to reach areas.



4.2 Charging

The battery needs to be charged when the power/charging indicator (5) flashes red.

1. Connect the provided power adapter (10) to a suitable electrical outlet.
2. The power/charging indicator (5) lights up red.
3. Once the product is fully charged, the power/charging indicator (5) lights up blue.

4.3 Vacuuming

1. Press on/off key to switch the product on,
2. Press on/off key again to reach speed 2,
3. Press on/off key again to switch off.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

5.1 Cleaning

Warning! When not in use or before cleaning disconnect the power adapter from the electrical outlet.

Warning! During cleaning or operation do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Clean the product and all its accessories with a slightly moist fiber-free cloth. Dry all parts afterwards.
- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the casing.

5.2 Cleaning the dust container and filter

1. Point the dust container (1) downwards. Press the release for dust container (4) and remove the dust container (1).
 2. Empty the dust container (1).
 3. Clean dust container (1), filter holder (2) and dust filter (3) with clean water, if necessary. Dry afterwards.
- **IMPORTANT:** Do not clean the dust filter (3) in washing machine or by using the hair dryer. Risk of damage.

5.3 Battery removal for recycling

Warning! Before battery removal disconnect the power adapter from the electrical outlet.

1. Press the release for dust container (4) and remove the dust container (1).
2. Loosen the 4 screws from the main unit and remove the outer cover.
3. Disconnect the battery cables and remove it from the main unit. Secure the cables with an electrical tape.
4. Dispose the battery safely according to local regulations.



Battery disposal

Do not dispose used batteries with the household rubbish. Take them to an appropriate disposal/collection site.

6. WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY

This product is guaranteed for a period of 36 months (including the legal guarantee of 24 months as defined by local law as well as a commercial guarantee of 12 additional months offered by the brand) from the date of purchase, against any failure resulting from a manufacturing or material defect.

This guarantee does not cover damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear. More specifically, the guarantee does not cover:

- Damage or problems caused by incorrect use, accidents, modifications or an electrical connection with the wrong current or voltage.
- Products that have been modified or whose tamper evident seal or serial number has been damaged, altered, removed or rusted.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, as a result of over-charging or non-compliance with the safety instructions set out in the manual
- Cosmetic damage, including scratches, bumps and any other element.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product
- Software updates as a consequence of changes to network settings
- Product failure resulting from the use of third party software to modify, change or adapt the product as supplied
- Product failure resulting from its use without manufacturer-approved accessories
- Rusted products.

The manufacturer is not liable for the loss of data stored on the hard drive. Similarly, the manufacturer is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Repaired or replaced products may include new and/or repackaged hardware and components.

IMPLEMENTATION METHODS

To make a claim under the guarantee, please return your product to the reception desk of your local sales outlet with the proof of purchase (receipt, invoice, etc.) of the product and accessories supplied, along with the original packaging.

The following information will be required: date of purchase, model and serial or IMEI number (this information generally features on the product, the packaging or proof of purchase).

Failing this, you must return the product with all accessories needed for it to work properly (power cable, adapter etc.).

If your product is covered by the guarantee, the after-sales service will (within the bounds of the local legislation):

- Repair or replace the faulty parts
- Exchange the returned product with a product which has the same features or better and is equivalent in terms of performance.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

In the case of a repair covered by the guarantee, your guarantee period will be extended by 6 months. This period cannot be combined in the event of repeated failures.

SOMMAIRE :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 11
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 16
3. DESCRIPTION	P. 17
4. UTILISATION	P. 17
5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	P. 18
6. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ	P. 19

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement ce manuel d'utilisation. Il contient des informations importantes pour votre sécurité ainsi que des conseils d'utilisation et d'entretien.



1. Conservez ce manuel d'utilisation pour un usage ultérieur. En cas de cession de ce produit à un tiers, le manuel d'utilisation doit être joint au produit.
2. Cet appareil est conçu pour un usage strictement privé et en intérieur. Toute autre utilisation est interdite.
3. Avant de brancher l'appareil sur une prise de courant, vérifiez que la tension d'alimentation de votre installation électrique correspond bien à celle qui est indiquée sur la

- plaque signalétique de l'appareil.
4. Vérifiez régulièrement que la prise et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
 5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas prendre cet appareil pour un jouet. Le nettoyage et l'entretien usuel par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
 6. Lorsque l'appareil n'est pas en cours

d'utilisation, débranchez le câble d'alimentation avant de monter des accessoires ou d'effectuer tout entretien ou nettoyage.

7. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
8. N'essayez pas de réparer vous-même cet appareil. Tout défaut de fonctionnement doit impérativement être réparé par une personne qualifiée.
9. L'appareil doit être débranché de la prise secteur avant de retirer sa batterie.
10. La batterie doit être retirée de l'appareil avant qu'il soit jeté.
11. Cet appareil contient une batterie qui n'est pas remplaçable.
12. Ne mettez pas la batterie en court-circuit. Protégez la batterie de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
13. Éliminez l'appareil en respectant les consignes de sécurité. Ne pas la jeter au feu. Risque d'explosion !
14. S'il arrive que la batterie fuie,

retirez-la de son compartiment à l'aide d'un chiffon. Éliminez la batterie conformément aux normes en vigueur. Si l'acide de la batterie a fui, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les zones qui sont entrées en contact avec l'acide, et lavez-les abondamment à l'eau claire. Consultez un médecin.

15. Les consignes concernant l'entretien et le retrait de la batterie se trouvent sous la section « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
16. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de l'eau.
17.  Les déchets d'équipements électriques sont recyclables et ne doivent donc en aucun cas être jetés avec les déchets domestiques. Aidez-nous à préserver les ressources et à protéger l'environnement en rapportant cet appareil à un centre de collecte (si disponible).
18.  Ce symbole indique que vous devez lire attentivement le

manuel d'utilisation.

19.  Ne l'utilisez qu'avec l'unité d'alimentation ZD006C140050EU.

FR

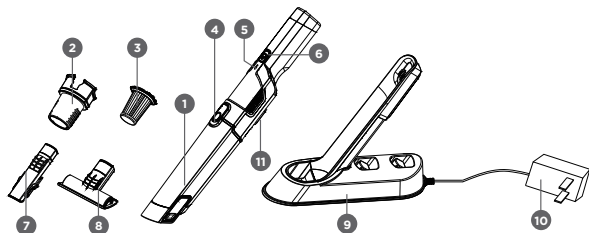
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR

Tension d'alimentation / puissance nominale	90W
Type de batterie	11,1 V/DC, 2200mAh, Li-Ion (rechargeable)
Temps de charge	4 à 5 heures
Durée de fonctionnement (avec charge pleine)	14 à 20 minutes
Classe de protection	Class III
Poids	0,82 kg
Dimensions	405 x 56 x 60 mm
Température de fonctionnement	de +10 à +40 °C

Nom ou marque du fabricant, numéro d'enregistrement commercial et adresse	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, China
Identifiant du modèle	ZD006C140050EU
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence d'entrée CA	50-60 Hz
Tension de sortie	14,0 V ===
Courant de sortie	0,5 A
Puissance de sortie	7,0 W
Efficacité active moyenne	81,93%
Efficacité à faible charge (10%)	/
Consommation électrique à vide	0,10 W

3. DESCRIPTION

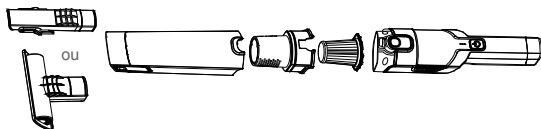


- | | | |
|--------------------------|--|----------------------------------|
| 1. Réservoir à poussière | 4. Bouton de déverrouillage du réservoir à poussière | 7. Suceur biseauté |
| 2. Porte-filtre | 5. Indicateur d'état de charge | 8. Brosse |
| 3. Filtre à poussière | 6. Touche marche/arrêt | 9. Socle de la station de charge |
| | | 10. Adaptateur |
| | | 11. Port de charge |

4. UTILISATION

4.1 Assemblage

Assemblez toutes les pièces tel qu'indiqué ci-dessous. Utilisez le suceur biseauté (7) pour nettoyer les coins et les zones difficiles à atteindre.



4.2 Recharger

La batterie doit être rechargée lorsque l'indicateur d'état de charge (5) clignote en rouge.

1. Branchez l'adaptateur secteur fourni (10) à une prise secteur adaptée.
2. L'indicateur d'état de charge (5) s'allume en rouge. La première charge devrait durer environ 5 heures.
3. Une fois le produit complètement chargé, l'indicateur d'alimentation / charge (5) s'allume en bleu.

4.3 Aspirer

1. Appuyez sur la touche marche / arrêt pour mettre le produit en marche ;
2. appuyez à nouveau sur la touche marche / arrêt pour atteindre la vitesse 2 ;
3. appuyez à nouveau sur la touche marche / arrêt pour éteindre le produit.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

5.1 Nettoyage

Mise en garde ! Lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation, ou avant de le nettoyer, débranchez l'adaptateur secteur de la prise électrique.

Mise en garde ! Lors du nettoyage ou de l'utilisation de l'appareil, n'immergez pas les parties électriques sous l'eau ni sous tout autre liquide. Ne placez jamais l'appareil sous l'eau courante.

- Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires à l'aide d'un tissu légèrement humide et non pelucheux. Séchez ensuite toutes les pièces.
- N'utilisez jamais de produits nettoyants abrasifs, d'alcool à brûler ou autres solutions chimiques ; cela risquerait d'endommager la coque de l'appareil.

5.2 Nettoyer le réservoir à poussière et le filtre

1. Inclinez le réservoir à poussière (1) vers le bas. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle du réservoir à poussière (4) et retirez le réservoir à poussière (1).
 2. Videz le réservoir à poussière (1).
 3. Si nécessaire, nettoyez le réservoir à poussière (1), le porte-filtre (2) et le filtre à poussière (3) à l'eau claire. Séchez ensuite les pièces.
- **IMPORTANT :** Ne nettoyez pas le filtre à poussière (3) à l'aide d'une machine à laver ou d'un sèche-cheveux. Risque de détérioration.

5.3 Retirer la batterie pour la recycler

Mise en garde ! Avant de retirer la batterie, débranchez l'adaptateur secteur de la prise électrique.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle du réservoir à poussière (4) et retirez le réservoir à poussière (1).
2. Desserrez les 4 vis de l'unité principale, et retirez la coque externe.
3. Débranchez les câbles de la batterie et retirez-la de l'unité principale. Utilisez du ruban isolant pour sécuriser les câbles.
4. Éliminez la batterie conformément aux normes de sécurité locales.



Élimination de la batterie

Ne jetez pas les batteries usagées avec les ordures ménagères. Emmenez-les à un site de collecte/dépôt approprié.

6. GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ

FR

Ce produit est garanti pour une période de 12 à 24 mois (définie par la législation locale, période sur le ticket Garanties et limites de responsabilité. Ce produit est garanti pour une période de 36 mois (incluant la garantie légale de 24 mois telle que définie par la législation locale ainsi qu'une garantie commerciale de 12 mois supplémentaire offert par la marque) à partir de la date d'achat, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit. Plus précisément, la garantie ne couvre pas :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou tout autre élément.
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires homologués par le fabricant
- Les produits oxydés

En aucun cas, le fabricant ne peut être responsable de la perte de données stockées sur le disque. De même, le fabricant n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Modalités de Mise en oeuvre

Pour obtenir un service de garantie, vous êtes priés de rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture, ...), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine.

Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). A défaut, vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.)

Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat du produit mentionné sur la preuve d'achat.

Dans le cas d'une réparation couverte par la garantie , votre durée de garantie se verra prolongée de 6 mois mais ne sera en aucun cas cumulable en cas de pannes répétées.

ÍNDICE:

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	P. 21
2. DATOS TÉCNICOS	P. 25
3. DESCRIPCIÓN	P. 26
4. USO	P. 26
5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	P. 27
6. GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD	P. 28

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar el producto. Contiene información importante para su seguridad así como consejos de funcionamiento y mantenimiento.

1. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas. Si entrega este producto a un tercero, incluya igualmente este manual de instrucciones.
2. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso particular en interiores. Cualquier otro uso está prohibido.
3. Antes de conectar el producto al suministro eléctrico, compruebe que el voltaje y la corriente de la red eléctrica corresponden

con los detalles de suministro de alimentación indicados en la etiqueta de características del producto.

ES


4. Compruebe habitualmente la toma y el cable de corriente en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas para evitar peligros.
5. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del artefacto de una manera segura y entienden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente si el dispositivo no está siendo utilizado, al instalar


- accesorios o antes de la limpieza y el mantenimiento.
7. No lo sumerja en agua con la finalidad de limpiarlo.
 8. No intente reparar el producto usted mismo. En caso de avería, las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado.
 9. Desconecte el aparato de la toma de corriente al extraer la batería.
 10. Extraiga la batería del aparato antes de desecharlo.
 11. Este producto contiene una batería no reemplazable.
 12. No cortocircuite la batería. Proteja la batería del calor y la luz directa del sol.
 13. Deseche el producto de modo seguro. No la arroje al fuego. ¡Riesgo de explosión!
 14. Si las baterías tienen fugas, retírelas del compartimento para baterías usando un paño. Deseche las baterías en conformidad con las normativas. Si el ácido de la batería se fuga, evite todo contacto con


la piel, los ojos y las membranas mucosas. Limpie inmediatamente las áreas afectadas por el ácido y lave con abundante agua limpia. Consulte con un médico.

15. Encontrará las instrucciones de mantenimiento y extracción de la batería en la sección "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".

16. No lo use para succionar agua.

17.  ¡Los productos eléctricos viejos son reciclables y no deben desecharse con la basura doméstica! Colabore activamente en la conservación de recursos y la protección del medio ambiente devolviendo este aparato a centros de recogida (si fuese posible).

18.  Este símbolo muestra que el manual del usuario debe leerse cuidadosamente.

19.  Usar solo con la unidad de alimentación ZD006C140050EU.

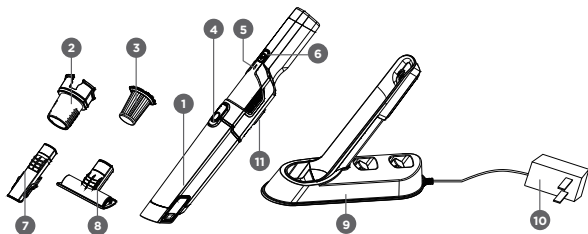
2. DATOS TÉCNICOS

ES

Entrada de potencia del producto / potencia nominal	90 W
Tipo de batería	11,1 V/DC, 2200mAh, Li-Ion (recargable)
Tiempo de carga	4-5 horas
Tiempo de funcionamiento (completamente cargada)	14-20 minutos
Clase de protección	Clase III
Peso	0,82 kg
Dimensiones	405 x 56 x 60 mm
Temperatura de funcionamiento	+10 a +40 °C

Nombre del fabricante o marca comercial, número del registro mercantil y dirección	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, China
Identificador del modelo	ZD006C140050EU
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de CA de entrada	50-60 Hz
Tensión de salida	14,0 V ===
Corriente de salida	0,5 A
Potencia de salida	7,0 W
Eficiencia activa media	81,93%
Eficiencia a baja carga (10 %)	/
Consumo de potencia sin carga	0,10 W

3. DESCRIPCIÓN

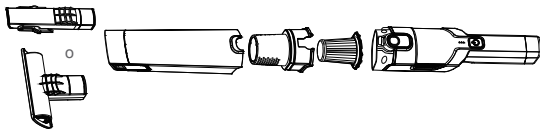


- | | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Contenedor de polvo | 5. Indicador de alimentación/carga | 9. Base de la estación de carga |
| 2. Portafilos | 6. Tecla de encendido/apagado | 10. Adaptador de corriente |
| 3. Filtro antipolvo | 7. Acople para ranuras | 11. Puerto de carga |
| 4. Liberación del contenedor de polvo | 8. Cepillo | |

4. USO

4.1 Montaje

Monte todas las piezas tal y como se muestra a continuación. Use el acople para ranuras (7) para limpiar las esquinas y las zonas de difícil acceso.



4.2 Carga

Cuando el indicador de alimentación/carga (5) parpadee en rojo, cargue la batería.

1. Conecte el adaptador de corriente suministrado (10) a una toma de corriente adecuada.
2. El indicador de alimentación/carga (5) se ilumina en rojo. La primera carga durará aproximadamente 5 horas.
3. Una vez que el aparato está completamente cargado, el indicador de encendido/cargando (5) se ilumina en azul.

4.3 Aspiración

1. Presione el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
2. Presione el botón de encendido/apagado de nuevo para alcanzar la velocidad 2.
3. Presione de nuevo el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

5.1 Limpieza

¡Advertencia! Cuando no use el producto o antes de limpiarlo, desconecte el adaptador de corriente de la toma de corriente.

¡Advertencia! Durante la limpieza o uso, no sumerja las piezas eléctricas del producto en agua ni en ningún otro líquido. Nunca coloque el producto bajo agua corriente.

- Limpie el producto y todos sus accesorios con un paño húmedo y libre de pelusa. A continuación, seque todas las piezas.
- No use agentes de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas, puesto que pueden dañar la carcasa.

5.2 Limpieza del contenedor de polvo y del filtro

1. Oriente el contenedor de polvo (1) hacia abajo. Presione el botón de liberación para el contenedor de polvo (4) y retire el contenedor de polvo (1).
 2. Vacíe el contenedor de polvo (1).
 3. Si fuese necesario, limpie el contenedor de polvo (1), el portafiltros (2) y el filtro antipolvo (3) con agua limpia. A continuación, séquelos.
- **IMPORTANTE:** No limpie el filtro antipolvo (3) en la lavadora ni lo seque con un secador para pelo. Podría dañarlo.

5.3 Extracción de la batería para el reciclaje

¡Advertencia! Antes de desmontar la batería, desenchufe el adaptador de alimentación de la toma de corriente.

1. Presione el botón de liberación para el contenedor de polvo (4) y retire el contenedor de polvo (1).
2. Afloje los 4 tornillos de la unidad principal y extraiga la cubierta exterior.
3. Desconecte los cables de la batería y extráigala de la unidad principal. Asegure los cables con cinta eléctrica.
4. Deseche la batería de modo seguro en conformidad con las normativas locales.



Desecho de la batería

No deseche las baterías usadas junto con los residuos domésticos. Llévelas a un centro de reciclaje/tratamiento de residuos adecuado.

6. GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

ES

Este producto está garantizado durante un periodo de 36 meses (que incluye la garantía legal de 24 meses, como lo establece la legislación local, así como una garantía comercial adicional de 12 meses gratis ofrecida por la marca), a partir de la fecha de compra, frente a cualquier fallo como resultado de un defecto de fabricación o de material.

Esta garantía no cubre los daños resultantes de una instalación incorrecta, de una utilización indebida o del desgaste normal del producto.

De forma más precisa, la garantía no cubre:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados o suprimidos o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un periodo de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, que incluyen las rayas, protuberancias o cualquier otro elemento.
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios autorizados por el fabricante.
- Los productos oxidados.

En ningún caso, el fabricante puede ser responsable de la pérdida de datos almacenados en el disco. Asimismo, el fabricante no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Los productos reparados o reemplazados pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Modalidades de aplicación

Para conseguir un servicio de garantía, lleve el producto a la recepción del lugar de venta junto con el comprobante de la compra (resguardo, factura, etc.) del producto y los accesorios incluidos en su embalaje original.

Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o de IITEM (esta información aparece, por lo general, en el producto, el embalaje o su comprobante de compra).

A falta de ello, debe llevar el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.).

En caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funcionalidades y que sea equivalente en cuanto a prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el comprobante de compra.

En caso de que la garantía cubra su reclamación, la duración de la garantía se prolongará 6 meses; sin embargo, bajo ninguna circunstancia, es acumulable en caso de averías recurrentes.

ÍNDICE:

1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA	P. 30
2. INFORMAÇÕES TÉCNICAS	P. 34
3. DESCRIÇÃO	P. 35
4. UTILIZAÇÃO	P. 35
5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	P. 36
6. GARANTIA E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE	P. 37

PT

1. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o produto. Contém informações importantes para a sua segurança, assim como conselhos de funcionamento e manutenção.

1. Guarde este manual de instruções para utilização futura. Se este produto for transferido para terceiros, este manual de instruções deve estar incluído.
2. Este produto destina-se apenas a ser utilizado no interior. É proibida qualquer outra utilização.
3. Antes de ligar o produto à fonte de alimentação, verifique se a tensão da fonte de alimentação e a corrente de cabo correspondem às informações sobre a fonte de

alimentação presentes na etiqueta de classificação do produto.

4. Verifique regularmente a existência de danos na ficha e no cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoal igualmente qualificado de modo a evitar perigos.
5. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem tido formação relativa à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não deverão ser feitas por crianças não supervisionadas.
6. Desligue a ficha de alimentação da

tomada elétrica quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de encaixar quaisquer acessórios ou antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.


PT


7. Não mergulhe em água durante a limpeza.
8. Não tente reparar o produto sozinho. Em caso de avaria, as reparações devem ser realizadas apenas por profissionais qualificados.
9. O aparelho deve estar desligado da fonte de alimentação aquando da remoção da bateria.
10. A bateria deve ser removida do aparelho antes de ser descartada.
11. Este produto contém uma bateria não substituível.
12. Não provoque um curto-circuito na bateria. Proteja a bateria do calor e da luz solar direta.
13. Elimine o produto de forma segura. Não a atire para o fogo. Risco de explosão!
14. Se a bateria tiver uma fuga, remova-a do compartimento da

bateria, com a ajuda de um pano. Elimine a bateria de acordo com os regulamentos. No caso de fuga do ácido da bateria, evite o contacto com a pele, olhos e membranas mucosas. Passe por água as áreas afetadas, imediatamente após o contacto com o ácido e lave-as com bastante água limpa. Consulte um médico.

15. As instruções relativas à manutenção e à remoção da bateria podem ser encontradas na secção “LIMPEZA E MANUTENÇÃO”.

16. Não utilize para aspirar água.

17.  Aparelhos elétricos eliminados são recicláveis e não devem ser eliminados no lixo doméstico! Ajude-nos de forma ativa na preservação de recursos e na proteção do meio ambiente, devolvendo este aparelho aos centros de recolha (se disponíveis).

18.  Este símbolo indica que o manual de funcionamento deve ser lido atentamente.

19.  Utilizar apenas com a

unidade de abastecimento ZD006C140050EU.

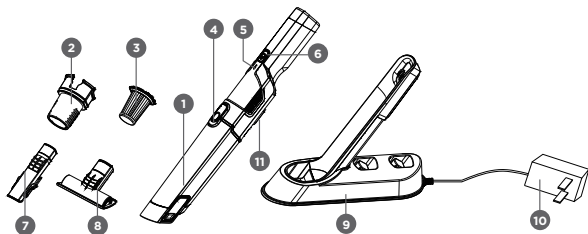
2. INFORMAÇÕES TÉCNICAS

PT

Entrada de alimentação do produto / potência nominal	90 W
Tipo de bateria	11,1 V/DC, 2200mAh, Li-Ion (recarregável)
Tempo de carregamento	4-5 horas
Tempo em funcionamento (em carga completa)	14-20 minutos
Classe de proteção	Classe III
Peso	0,82 kg
Dimensões	405 x 56 x 60 mm
Temperatura de funcionamento	+10 a +40 °C

Nome do fabricante ou marca comercial, número de registo comercial e morada	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, China
Identificador do modelo	ZD006C140050EU
Voltagem de entrada	100-240 V
Frequência AC de entrada	50-60 Hz
Voltagem de saída	14,0 V ===
Corrente de saída	0,5 A
Potência de saída	7,0 W
Eficiência ativa média	81,93%
Eficiência com carga baixa (10%)	/
Consumo de energia sem carga	0,10 W

3. DESCRIÇÃO

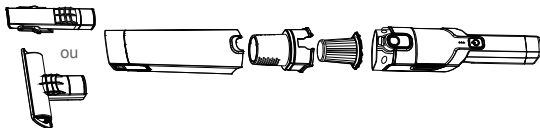


- | | | |
|--|--|---------------------------------------|
| 1. Compartimento do pó | 5. Indicador de alimentação/
carregamento | 9. Base da estação de
carregamento |
| 2. Suporte do filtro | 6. Tecla ligar/desligar | 10. Adaptador de
alimentação |
| 3. Filtro do pó | 7. Ferramenta para
fendas | 11. Porta de
carregamento |
| 4. Botão para abrir o
compartimento do pó | 8. Escova | |

4. UTILIZAÇÃO

4.1 Montagem

Monte todas os componentes conforme apresentado abaixo. Utilize a boquilha (7) para limpar os cantos e áreas de difícil alcance.



4.2 Carregamento

A bateria tem de ser carregada quando o último indicador de alimentação/carregamento (5) piscar a vermelho.

1. Ligue o adaptador de alimentação fornecido (10) a uma tomada elétrica adequada.
2. O indicador de alimentação/carregamento (5) acende a vermelho. O primeiro carregamento deverá durar cerca de 5 horas.
3. Quando o produto estiver completamente carregado, o indicador da energia/carregamento (5) acende a azul.

4.3 Aspirar

1. Prima o botão de ligar/desligar para ligar o produto.
2. Prima de novo o botão de ligar/desligar para ir para a velocidade 2.
3. Prima novamente o botão de ligar/desligar para desligar o produto.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

PT

5.1 Limpeza

Aviso! Quando não estiver a utilizar o produto ou antes de proceder à sua limpeza, desligue o produto do adaptador de alimentação.

Aviso! Durante a limpeza ou funcionamento, não mergulhe os componentes elétricos do produto em água ou outros líquidos. Nunca coloque o produto sob água corrente.

- Limpe o produto e todos os seus acessórios com um pano sem fibras ligeiramente humedecido. Em seguida, seque todos os componentes.
- Não utilize quaisquer agentes de limpeza agressivos, álcool ou outras soluções químicas, já que podem causar danos no revestimento.

5.2 Limpeza do compartimento do pó e do filtro

1. Aponte o compartimento do pó (1) para baixo. Pressione o botão para abrir o compartimento do pó (4) e remova o compartimento do pó (1).
 2. Esvazie o compartimento do pó (1).
 3. Limpe o compartimento do pó (1), o suporte do filtro (2) e o filtro do pó (3) com água limpa, se necessário. Em seguida, seque-os.
- **IMPORTANTE:** Não limpe o filtro do pó (3) na máquina de lavar ou utilizando um secador de cabelo. Risco de danos.

5.3 Remoção da bateria para reciclagem

Aviso! Antes de remover a bateria, desligue o adaptador de alimentação da tomada elétrica.

1. Pressione o botão para abrir o compartimento do pó (4) e remova o compartimento do pó (1).
2. Desaperte os 4 parafusos da unidade principal e remova a cobertura exterior.
3. Desligue os cabos da bateria e remova-a da unidade principal. Prenda os cabos com fita isoladora.
4. Elimine a bateria de forma segura, de acordo com os regulamentos locais.



Eliminação da bateria

Não elimine baterias usadas juntamente com o lixo doméstico. Leve-as até um local de eliminação/recolha adequado.

6. GARANTIA E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

Este produto possui garantia durante um período de 36 meses (incluindo a garantia legal de 24 meses, tal como definido pela legislação local, bem como uma garantia comercial de 12 meses adicional oferecida pela marca) a partir da data de compra, contra qualquer falha resultante de um defeito de fabrico ou de material.

PT

Esta garantia não cobre danos resultantes de má instalação, utilização incorreta ou do desgaste normal do produto.

Mais precisamente, a garantia não cobre:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorretas.
- Produtos modificados, aqueles em que o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, eliminados ou oxidados.
- Baterias substituíveis e acessórios que possuem uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria devido a um carregamento demasiado prolongado ou devido ao desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual
- Danos estéticos, incluindo riscos, saliências ou qualquer outro elemento.
- Danos causados por qualquer intervenção efetuada por qualquer pessoa não autorizada.
- Defeitos causados pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente
- Falhas do produto devido à utilização sem os acessórios homologados pelo fabricante
- Produtos oxidados.

Em caso algum, o fabricante pode ser responsabilizado pela perda de dados armazenados no disco. Além disso, o fabricante não tem que verificar se os cartões SIM/SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou recondicionados.

Modalidades de Acionamento da garantia

Para obter um serviço de garantia, deve trazer o seu produto ao local de venda juntamente com o comprovativo de compra (talão de caixa, fatura, etc.) do produto e os respetivos acessórios fornecidos com a sua embalagem original.

É importante ter conhecimento da data de compra, do modelo e do número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra).

Caso contrário, deve trazer o produto com os acessórios necessários para o seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.).

No caso em que a sua reclamação seja coberta pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas
- Trocar o produto entregue por um produto que tenha, pelo menos, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

No caso de uma reparação coberta pela garantia, esta estende-se por um período de 6 meses, mas não é, em caso algum, acumulável em caso de avarias repetidas.

SPIS TREŚCI:

1. INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA	S. 39
2. DANE TECHNICZNE	S. 44
3. OPIS	S. 45
4. ZASTOSOWANIE	S. 45
5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	S. 46
6. GWARANCJA ORAZ OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI	S. 47

1. INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi. Zawarliśmy w niej istotne wskazówki dotyczące Twojego bezpieczeństwa oraz porady na temat obsługi i konserwacji urządzenia.


1. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi, aby móc z niej skorzystać w przyszłości. W razie przekazania produktu innej osobie należy przekazać produkt wraz z instrukcją obsługi.
2. Urządzenie przeznaczone jest do prywatnego użytku wewnątrz budynków. Niedozwolone jest używanie odkurzacza do innych celów.
3. Przed podłączeniem urządzenia



do źródła zasilania upewnij się, że napięcie i moc znamionowa źródła odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej produktu.

4. Należy regularnie sprawdzać, czy wtyczka zasilania i kabel zasilania nie są uszkodzone. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, to dla uniknięcia zagrożenia musi być on wymieniony przez producenta, serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
5. Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, postrzegania i umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzana przez użytkownika dokonywane przez dzieci nie powinny odbywać się bez nadzoru.
6. Odłącz wtyczkę przewodu

zasilającego od gniazda elektrycznego, gdy urządzenie nie jest używane, przed montażem akcesoriów lub przed czyszczeniem i konserwacją.

7. Nie czyść urządzenia, zanurzając je w wodzie.
8. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie awarii urządzenia zleć naprawę wykwalifikowanemu technikowi.
9. W momencie wymiany baterii urządzenie musi być odłączone od źródła zasilania prądem elektrycznym.
10. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterię.
11. Urządzenie zawiera niewymienną baterię.
12. Nie wywołuj zwarcia w baterii. Chroń baterię przed wysoką temperaturą i bezpośrednim nasłonecznieniem.
13. Zadbaj o bezpieczną utylizację urządzenia. Nie wrzucaj baterii do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!

14. Jeśli z baterii wyciekła ciecz, wyjmij baterię z komory baterii, chwytając ją przez szmatkę. Zutilizuj baterie zgodnie z obowiązującymi przepisami. Jeśli z baterii wyciekła ciecz, unikaj kontaktu cieczy ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie kontaktu z kwasem niezwłocznie przepłucz porażoną tkankę. Do płukania użyj dużej ilości czystej wody. Skontaktuj się z lekarzem.
15. Instrukcje dotyczące konserwacji i wyjmowania baterii można znaleźć w sekcji „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.
16. Nie używaj do zbierania wody.
17.  Zużyty sprzęt elektroniczny nadaje się do recyklingu, dlatego nie należy go utylizować razem z odpadami komunalnymi. Zachęcamy Państwa do aktywnego oszczędzania zasobów i ochrony środowiska naturalnego poprzez dostarczenie niniejszego urządzenia do punktu zbiórki elektroodpadów (w miarę możliwości).

18.  Symbol przypominający o obowiązkowym uważnym przeczytaniu instrukcji obsługi.
19.  Używać wyłącznie z zasilaczem ZD006C140050EU.

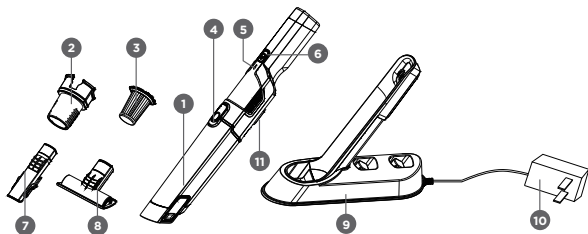
2. DANE TECHNICZNE

PL

Gniazdo zasilania produktu / moc znamionowa	90W
Typ baterii	Litowo-jonowa; 11,1 V/DC (akumulatorowa), 2200mAh
Czas ładowania	4-5 godzin
Czas pracy (po pełnym ładowaniu)	14-20 minut
Klasa ochrony	Klasa III
Masa	0.82 kg
Wymiary	405 x 56 x 60 mm
Temperatura (użytkowanie)	od +10°C do +40°C

Nazwa lub znak towarowy, numer rejestracji handlowej i adres producenta	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, China
Identyfikacja/e modelu	ZD006C140050EU
Napięcie wejściowe	100-240 V
Częstotliwość wejściowa AC	50-60 Hz
Napięcie wyjściowe	14,0 V ===
Prąd wyjściowy	0,5 A
Moc wyjściowa	7,0 W
Średnia aktywna skuteczność	81,93%
Skuteczność przy niskim obciążeniu (10%)	/
Zużycie energii bez obciążenia	0,10 W

3. OPIS



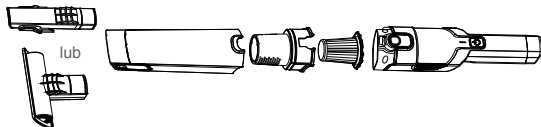
PL

- | | | |
|---|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Pojemnik na kurz | 5. Wskaźnik zasilania/
ładowania | 9. Podstawa stacji
ładowania |
| 2. Uchwyt filtra | 6. Przycisk Włącz/Wyłącz | 10. Zasilacz |
| 3. Filtr | 7. Końcówka szczelinowa | 11. Gniazdo ładowania |
| 4. Przycisk odłączenia,
na pojemniku na kurz | 8. Szczotka | |

4. ZASTOSOWANIE

4.1 Montaż

Zmontuj części zgodnie z poniższym schematem. Za pomocą końcówki szczelinowej (7) możesz odkurzać narożniki i trudno dostępne miejsca.



4.2 Ładowanie baterii

Baterię należy naładować, gdy wskaźnik zasilania/ładowania (5) zacznie migać w kolorze czerwonym.

1. Podłącz dostarczony zasilacz (10) do gniazda ściennego odpowiedniego rodzaju.
2. Wskaźnik zasilania/ładowania (5) zaświeci w kolorze czerwonym. Pierwsze ładowanie powinno trwać około 5 godzin.
3. Gdy urządzenie będzie całkowicie naładowane, kontrolka zasilania/ładowania (5) zapali się na niebiesko.

4.3 Odkurzanie

1. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby włączyć urządzenie,
2. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby osiągnąć prędkość 2,
3. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby wyłączyć produkt,

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

5.1 Czyszczenie

Ostrzeżenie! Jeśli nie używasz urządzenia lub chcesz je wyczyścić, odłącz zasilacz od źródła zasilania.

Ostrzeżenie! Podczas konserwacji lub użytkowania urządzenia nie zanurzaj jego podzespołów zasilanych prądem elektrycznym w wodzie ani innych cieczach. Nigdy nie umieszczaj produktu pod bieżącą wodą.

- Urządzenie i wszystkie jego akcesoria można czyścić lekko zwilżoną ściereczką bezpyłową. Po czyszczeniu wysusz wszystkie części.
- Nie stosuj żrących środków czyszczących, izopropanolu ani innych środków chemicznych, gdyż mogą uszkodzić obudowę.

5.2 Czyszczenie pojemnika na kurz i filtra

1. Pochyl pojemnik na kurz (1) w dół. Naciśnij przycisk zwalniania na pojemniku na kurz (4) i wyjmij pojemnik na kurz (1).
 2. Opróżnij pojemnik na kurz (1).
 3. W razie potrzeby wyczyść w czystej wodzie pojemnik na kurz (1), uchwyt filtra (2) i filtr (3). Wysusz wszystkie podzespoły.
- **WAŻNE!** Nie pierz filtra (3) odkurzacza w pralce ani nie przedmuchiuj go za pomocą suszarki do włosów. Grozi to uszkodzeniem filtra.

5.3 Wymywanie baterii w celu ich utylizacji

Ostrzeżenie! Przed wyjęciem baterii odłącz zasilacz od źródła zasilania prądem elektrycznym.

1. Naciśnij przycisk zwalniania na pojemniku na kurz (4) i wyjmij pojemnik na kurz (1).
2. Odkręć 4 śrub na obudowie jednostki głównej i zdejmij pokrywę zewnętrzną.
3. Odłącz przewody baterii i wyjmij baterię z urządzenia. Zabezpiecz przewody taśmą izolacyjną.
4. Zutilizuj baterię w bezpieczny sposób, zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Utylizacja baterii

Nie wyrzucaj zużytych baterii wraz ze śmieciami z gospodarstwa domowego. Baterie zanieś do odpowiedniego punktu zbiórki/utylizacji.

6. GWARANCJA ORAZ OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Na ten produkt udzielana jest 36-miesięczna gwarancja (w tym 24-miesięczna gwarancja prawna według prawa miejscowego oraz dodatkowa 12-miesięczna gwarancja handlowa oferowana przez markę) od daty zakupu na wszelkie uszkodzenia wynikające z wady wykonania lub wady materiału.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku uszkodzeń wynikających z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub normalnego zużycia produktu.

PL

W ujęciu bardziej szczegółowym, gwarancja nie obowiązuje:

- w przypadku uszkodzeń lub problemów spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia,
- w przypadku przeprowadzenia modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji,
- w odniesieniu do baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów, okres gwarancji wynosi 6 miesięcy,
- w przypadku uszkodzeń baterii, spowodowanych zbyt długim ładowaniem lub brakiem przestrzegania zamieszczonych w instrukcji obsługi wskazówek bezpieczeństwa,
- w przypadku uszkodzeń o charakterze estetycznym, takich jak zarysowania, wybrzuszenia lub problemy podobnego rodzaju,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione,
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu,
- w przypadku aktualizacji oprogramowania związanych z modyfikacją parametrów sieci,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, adaptacji lub modyfikacji oprogramowania istniejącego,
- w przypadku uszkodzeń produktu spowodowanych jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta,
- w odniesieniu do produktów, które uległy działaniu oksydacji.

Producent nie ponosi w żadnym wypadku odpowiedzialności za utratę danych przechowywanych na dysku.

Analogicznie, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty oraz wyposażenie nowe i/lub wykorzystywane ponownie.

Warunki skorzystania

Aby skorzystać z praw gwarancyjnych, należy odnieść produkt, zapakowany w oryginalne opakowanie, do miejsca, w którym został zakupiony, wraz z dowodem jego zakupu (paragon kasowy, faktura itp.) oraz dostarczanych akcesoriów.

Należy również dysponować takimi informacjami jak data zakupu, model i numer seryjny lub numer IMEI (informacje te znajdują się najczęściej na produkcie, jego opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu).

Jeśli brak tych informacji, należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.).

PL

W przypadku, gdy reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych, serwis naprawczy może:

- przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części,
- zamienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych,
- zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W przypadku naprawy objętej gwarancją okres gwarancji zostanie przedłużony o 6 miesięcy, ale nie będzie się kumulował w przypadku powtarzających się awarii.

TARTALOM:

1. BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ	49. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	53. o.
3. LEÍRÁS	54. o.
4. HASZNÁLAT	54. o.
5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	55. o.
6. GARANCIA ÉS FELELŐSSÉGGKORLÁTOZÁS	55. o.

1. BIZTONSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

HU

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót. Fontos biztonsági információkat, valamint kezelési és karbantartási tanácsokat tartalmaz.

1. A későbbi használat céljából őrizze meg ezt a használati útmutatót. Ha harmadik félnek adja át ezt a készüléket, mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót is.
2. A termék csak beltéri és háztartási célokra használható. Minden egyéb használat tilos.
3. A készülék tápellátásra csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a hálózat feszültsége és terhelhetősége megfelel-e a készülék típuscímkején feltüntetett

értékeknek.

4. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt és annak sértetlenségét. Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártónak, az értékesítés utáni szervizszolgáltató cég képviselőjének, vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
5. A készüléket nyolc évesnél idősebb gyerekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
6. Húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból, ha nem használja a készüléket, mielőtt tartozékokat


- szerez rá, tisztítja vagy karbantartja.
7. Tisztításkor ne merítse vízbe.
 8. Ne próbálja javítani a készüléket. Hibás működés esetén a javítást csak szakképzett személyzet végezheti.
 9. Az akkumulátor kivételekor a készülék csatlakozóját ki kell húzni a konnektorból.
 10. A készülék selejtezése előtt el kell távolítani az akkumulátort.
 11. A termék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
 12. Az akkumulátort ne zárja rövidre. Óvja az akkumulátort a hőtől és a közvetlen napfénytől.
 13. A terméket biztonságos módon ártalmatlanítsa. Ne dobja tűzbe. Ez robbanásveszéllyel jár!
 14. Ha az akkumulátorok szivárognak, egy kendő használatával távolítsa el őket az akkumulátortartóból. Az akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ha az akkumulátorból sav szivárog, ügyeljen rá, hogy az ne kerüljön bőrre, szembe vagy nyálkahártyára.


Ha ez mégis bekövetkezne, az érintett területeket azonnal öblítse le bő, tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.

15. A karbantartással és az akkumulátor eltávolításával kapcsolatos utasítások a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” című részben található.

HU

16. Ne használja víz felszívására.

17.  A használhatatlanná vált készülék hulladékkezelését szelektíven kell végezni, a háztartási hulladékban nem szabad elhelyezni! Kérjük, hogy aktívan támogasson minket az erőforrások megőrzésében és a környezet védelmében, és a használhatatlanná vált készüléket a megfelelő gyűjtőhelyen adja le (ha van ilyen).

18.  Ez a jelzés azt mutatja, hogy figyelmesen el kell olvasni a kezelési útmutatót.

19.  Csak ZD006C140050EU tápegységgel használható.

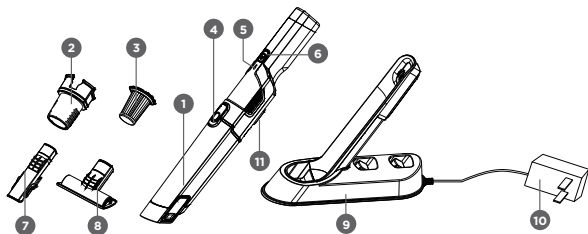
2. MŰSZAKI ADATOK

A készülék tápfeszültség-bemenete és névleges teljesítménye	90 W
Akkumulátor típusa	11,1 V/DC, 2200mAh, Li-Ion (újratölthető)
Töltési idő	4-5 óra
Üzemidő (teljesen feltöltve)	14-20 perc
Érintésvédelmi osztály	Class III
Tömeg	0,82 kg
Méretek	405 x 56 x 60 mm
Működési hőmérséklet	+10 és +40 °C között

HU

A gyártó neve vagy védjegye, kereskedelmi nyilvántartási száma és címe	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, China
Modell azonosító	ZD006C140050EU
Bemeneti feszültség	100-240 V
Bemeneti AC frekvencia	50-60 Hz
Feszültségkimenet	14,0 V ===
Kimenő feszültség	0,5 A
Teljesítmény	7,0 W
Átlagos aktív hatékonyság	81,93%
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)	/
Energiafogyasztás üresjáraton	0,10 W

3. LEÍRÁS

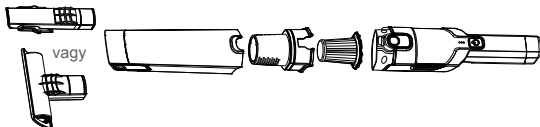


- | | | |
|-----------------------------|------------------------|----------------------|
| 1. Portartály | 5. Táp/töltöttségjelző | 10. Hálózati adapter |
| 2. Szűrőtartó | 6. Be/ki kapcsoló | 11. Töltőport |
| 3. Porszűrő | 7. Résszívó fej | |
| 4. Portartály kioldó gombja | 8. Kefe | |
| | 9. Töltőállomás alapja | |

4. HASZNÁLAT

4.1 Összeszerelés

Szereljen össze minden alkatrészt az alábbiak szerint. A résszívó fejet (7) sarkok és nehezen elérhető területek tisztításához használhatja.



4.2 Töltés

Ha a táp/töltöttségjelző (5) vörös színben villog, az akkumulátort fel kell tölteni.

1. A mellékelt hálózati adaptert (10) csatlakoztassa egy megfelelő fali aljzathoz.
2. A táp/töltés kijelző (5) vörös színben világít. Az első töltés kb. 5 órát vesz igénybe.
3. Ha a termék teljesen feltöltődött, a tápellátás/töltés jelzőlámpa (5) kéken világít.

4.3 Porszívózás

1. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához,
2. Nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot a 2-es sebesség eléréséhez,
3. Nyomja meg ismét a be-/kikapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához,

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

5.1 Tisztítás

Figyelmeztetés! Ha nem használja, vagy tisztítani szeretné, húzza ki a tápadapter csatlakozóját a fali aljzathból.

Figyelmeztetés! Tisztítás vagy használat közben a készülék elektromos részegységeit ne merítse vízbe vagy más folyadékba. A készüléket ne tartsa folyóvíz alá.

- A terméket és minden tartozékát tisztítsa enyhén megnedvesített, szálmentes ruhával. Ezt követően szárítson meg minden alkatrészt.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret, alkoholt vagy más kémiai oldatot, mert ezek megrongálhatják a készülékházat.

5.2 A portartály és a szűrő tisztítása

1. Fordítsa lefelé a portartályt (1). Nyomja meg a portartály kioldó gombját (4) és vegye ki a portartályt (1).
 2. Úrítse ki a portartályt (1).
 3. Ha szükséges, tisztítsa meg a portartályt (1), a szűrőtartót (2) és a porszűrőt (3) tiszta vízzel. Ezt követően szárítsa meg.
- **FONTOS:** A porszűrőt (3) ne tisztítsa mosógépben vagy hajszárítóval. Ezekről a szűrő megsérülhet.

5.3 Az akkumulátor eltávolítása újrahasznosítás céljából

Figyelmeztetés! Az akkumulátor eltávolítása előtt a tápadapter kábelét húzza ki a fali aljzathból.

1. Nyomja meg a portartály kioldó gombját (4) és vegye ki a portartályt (1).
2. Lazítsa meg a fő egység 4 csavarját, és vegye le a külső burkolatot.
3. Válassza le az akkumulátor csatlakozóit, és az akkumulátort vegye ki a főegységből. A kábeleket rögzítse szigetelőszalaggal.
4. Az akkumulátort biztonságos módon, a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



Az akkumulátor ártalmatlanítása

A használt akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladékgyűjtőbe. Vigye őket egy megfelelő gyűjtőhelyre.

6. GARANCIA ÉS FELELŐSSÉGGKORLÁTOZÁS

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számított 36 hónap jótállás vonatkozik (amely tartalmazza a helyi jogszabályok által meghatározott 24 hónapos törvényes jótállást, valamint a márka által kínált 12 hónap további jótállást), minden gyártási- vagy anyaghibából eredő meghibásodásra.

Ez a jótállás nem terjed ki a rossz telepítésből, helytelen használatból, vagy a termék természetes elhasználódásából eredő károkra.

A jótállás nem vonatkozik:

- A helytelen használatból, balesetből, átalakításból vagy nem megfelelő áramerősségű illetve feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károkra vagy meghibásodásokra.
- Olyan termékekre, amelyeknek garancia címkéje vagy sorozatszámja sérült, megváltozott, eltávolították vagy rozsdás.
- A cserélhető akkumulátorokra és tartozékokra 6 hónap jótállás vonatkozik.
- Az akkumulátor meghibásodására, ha a túl hosszú töltés, vagy az útmutatóban leírt biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt következett be
- Esztétikai hibákra, ideértve a karcolást, ütésnyomokat vagy egyéb sérüléseket.
- Engedéllyel nem rendelkező személy által végzett bármilyen beavatkozásból bekövetkezett károkra.
- A természetes kopásból vagy a termék természetes elhasználódásából eredő meghibásodásokra.
- A hálózati paraméterek megváltozása miatt szükséges programfrissítésekre
- Harmadik fél programjának módosítás, változtatás vagy adaptálás céljából történő használata következtében meghibásodott termékekre.
- A gyártó által jóváhagyott tartozékok nélküli használat következtében meghibásodott termékekre.
- A rozsdás termékekre.

A gyártó semmi esetre sem tehető felelőssé a lemezen tárolt adatok elvesztéséért. Hasonlóképpen, a gyártó nem köteles ellenőrizni, hogy a visszavitt termékből eltávolították-e a SIM / SD kártyákat.

A javított vagy cserélt termékek tartalmazhatnak új és/vagy újracsomagolt összetevőket és tartozékokat.

CUPRINS:

1. INFORMAȚII REFERITOARE LA SIGURANȚĂ	P. 57
2. DATE TEHNICE	P. 62
3. DESCRIERE	P. 63
4. UTILIZARE	P. 63
5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	P. 64
6. GARANȚIE ȘI LIMITĂRI ALE RĂSPUNDERII	P. 65

1. INFORMAȚII REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

RO

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi produsul. Acesta conține informații importante pentru siguranța dvs., precum și (pentru) sfaturi pentru operare și întreținere.

1. Păstrați acest manual de utilizare pentru a fi consultat și ulterior. În cazul în care acest produs va fi dat unei terțe părți, acest manual de utilizare trebuie să fie predat odată cu produsul.
2. Acest produs este destinat pentru a fi utilizat numai în spații interioare, private. Orice altă utilizare este interzisă.
3. Înainte de a conecta produsul la sursa de alimentare, verificați dacă


tensiunea de alimentare și curentul consumat corespund cu datele referitoare la sursa de alimentare indicate pe eticheta cu datele produsului.



4. Verificați în mod regulat ștecărul de alimentare și cablul de alimentare pentru a observa eventualele deteriorări. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a se evita pericolele posibile.
5. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat. Curățarea aparatului și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să

fie efectuate de către copii decât sub supraveghere.

6. Scoateți ștecărul din priza electrică de perete atunci când nu folosiți acest aparat, înainte de a atașa orice accesorii precum și înainte de a realiza curățarea și întreținere lui.
7. Nu îl scufundați în apă pentru a îl/a-l curăța.
8. Nu încercați să reparați dvs. înșivă produsul. În caz de defecțiune, reparațiile trebuie să fie efectuate numai de către un personal calificat.
9. Aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare electrică atunci când îndepărtați bateria.
10. Bateria trebuie scoasă din aparat înainte ca acesta să fie eliminat ca deșeu.
11. Acest produs conține o baterie care nu poate fi înlocuită.
12. Nu scurtcircuitați bateria. Protejați bateria împotriva căldurii și a luminii directe a soarelui.
13. Eliminați produsul într-un mod care să nu creeze pericole. Nu o

aruncați în foc. Pericol de explozie!

14. Dacă bateriile prezintă scurgeri, scoateți-le din compartimentul bateriei folosind o cârpă. Eliminați bateriile uzate, ca deșeu, în conformitate cu reglementările locale. Dacă acidul din baterie s-a scurs, evitați contactul cu pielea, ochii și membranele mucoase. Clătiți zonele afectate imediat după contactul cu acidul și spălați cu multă apă curată. Solicitați consultație medicală.
15. Instrucțiuni privind întreținerea și îndepărtarea bateriei pot fi găsite în capitolul „CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA”.
16. Nu trebuie să îl folosiți pentru a aspira apă.
17.  Aparatele electrice eliminate sunt reciclabile și nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și protejarea mediului prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă există).

18.  Acest simbol arată că manualul de operare trebuie citit cu atenție.
19.  Folosiți numai sursa de alimentare ZD006C140050EU unit.

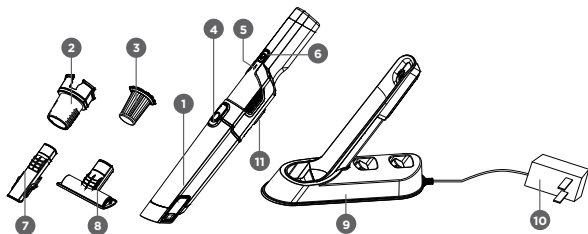
2. DATE TEHNICE

Puterea de intrare a aparatului și puterea nominală	90 W
Tipul bateriei	11,1 V/DC, 2200mAh, Li-Ion (reîncărcabilă)
Timp de încărcare	4-5 ore
Timp de funcționare (după o încărcare completă)	14-20 minute
Clasa de protecție	Clasa III
Greutate	0,82 kg
Dimensiuni	405 x 56 x 60 mm
Temperatura de funcționare	+10 până la +40 °C

RO

Numele sau marca producătorului, numărul de înregistrare comercială și adresa	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, China
Identificator pentru model	ZD006C140050EU
Tensiune de intrare	100-240 V
Frecvență de c.a. de intrare	50-60 Hz
Tensiune de ieșire	14,0 V ===
Curent de ieșire	0,5 A
Putere de ieșire	7,0 W
Eficiență activă medie	81,93%
Eficiență la sarcină redusă (10%)	/
Consum de energie fără sarcină	0,10 W

3. DESCRIERE



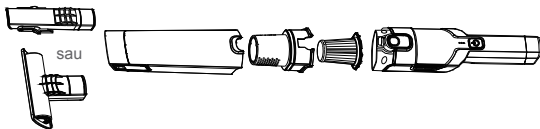
- | | | |
|--|--|-------------------------------|
| 1. Container pentru praf | 5. Indicatorul de alimentare/încărcare | 9. Baza unității de încărcare |
| 2. Suportul filtrului | 6. Buton pornit/oprit | 10. Adaptor de alimentare |
| 3. Filtrul pentru praf | 7. Țeava cu fantă | 11. Mufa pentru încărcare |
| 4. Buton de deblocare pentru containerul pentru praf | 8. Perie | |

RO

4. UTILIZARE

4.1 Asamblarea

Asamblați toate piesele, după cum se arată mai jos. Folosiți țeava cu fantă (7) pentru a curăța colțurile și alte locuri greu accesibile.



4.2 Încărcarea

Bateria trebuie să fie încărcată atunci când indicatorul de alimentare/încărcare (5) clipește cu lumină roșie.

1. Conectați adaptorul de alimentare (10) la o priză electrică adecvată.
2. Indicatorul de alimentare/încărcare (5) va lumina cu lumină roșie. Prima încărcare trebuie să dureze aproximativ 5 ore.
3. Când produsul este încărcat complet, indicatorul de alimentare/încărcare (5) devine albastru.

4.3 Folosirea aspiratorului

1. Apăsăți butonul on/off pentru a porni produsul,
2. Apăsăți din nou butonul on/off pentru a comuta pe viteza 2,
3. Reapăsăți butonul on/off pentru a opri produsul,

5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

5.1 Curățarea

Avertizare! Când nu utilizați aparatul sau înainte de a-l curăța, deconectați adaptorul de alimentare de la priza electrică.

Avertizare! În timpul curățării sau utilizării aparatului, nu scufundați părțile electrice ale produsului în apă sau în alte lichide. Nu țineți produsul sub apă curgătoare.

- Curățați produsul și toate accesoriile sale cu o cârpă ușor umezită, fără scame. Apoi uscați toate piesele.
- Nu utilizați agenți de curățare agresivi, nu frecăți cu alcool sau alte soluții chimice, deoarece acestea pot cauza deteriorarea carcasei.

5.2 Curățarea containerului pentru praf și a filtrului

1. Orientați containerul pentru praf (1) în jos. Apăsăți butonul de deblocare a containerului pentru praf (4) și îndepărtați containerul pentru praf (1).
 2. Goliți containerul pentru praf (1).
 3. Curățați containerul pentru praf (1), suportul filtrului (2) și filtrul pentru praf (3) cu apă curată, dacă este necesar. Apoi uscați aceste piese.
- **IMPORTANT:** Nu curățați filtrul pentru praf (3) în mașina de spălat și nici folosind un uscător pentru păr. Pericol de deteriorare.

5.3 Îndepărtarea bateriei uzate pentru a o duce la reciclare

Avertizare! Înainte de a scoate bateria, deconectați adaptorul de alimentare de la priza electrică.

1. Apăsăți butonul de deblocare a containerului pentru praf (4) și îndepărtați containerul pentru praf (1).
2. Deșurubați cele 4 șuruburi de pe unitatea principală și scoateți capacul exterior.
3. Deconectați cablurile bateriei și scoateți bateria din unitatea principală. Asigurați cablurile folosind o bandă electrică izolatoare.
4. Eliminați bateria uzată într-un mod care să nu creeze pericole, în conformitate cu reglementările locale.



Eliminarea bateriei

Nu aruncați bateriile uzate în gunoiul menajer. Duceți-le la un centru corespunzător de eliminare/colectare.

6. GARANȚIE ȘI LIMITĂRI ALE RĂSPUNDERII

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 36 luni (incluzând garanția legală de 24 luni, așa cum este ea definită de legislația locală, dar și o garanție comercială suplimentară de 12 luni oferită de marcă) de la data cumpărării, împotriva oricărei defecțiuni care rezultă dintr-un viciu de fabricație sau problemă legată de materialele componente.

Această garanție nu acoperă daunele care rezultă dintr-o instalare eronată, din utilizarea incorectă sau din uzura normală a produsului.

Mai exact, garanția nu acoperă:

- Daunele sau problemele cauzate de o utilizare incorectă, de un accident, o alterare sau de o conectare electrică de intensitate sau de tensiune neadecvate.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, șterse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei, survenită în urma operațiunilor de încărcare prea lungi sau cauzată de nerespectarea recomandărilor de siguranță explicate în instrucțiuni.
- Daunele de ordin estetic care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura sau de învechirea normală a produsului.
- Actualizările programului informatic, datorate modificării parametrilor de rețea.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, schimba, adapta sau pentru a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile omologate de către producător.
- Produsele oxidate.

În niciun caz, producătorul nu poate fi considerat responsabil de pierderea informațiilor stocate pe disc. De asemenea, producătorul nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM / SD din aparat în cazul produselor returnate.

Produsele reparate sau schimbate pot include componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru a beneficia de un service de garanție, vă rugăm să aduceți produsul la biroul de relații cu clienții al magazinului de la care l-ați achiziționat, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării sale (bon de casă, factură, etc...) și accesoriile furnizate, împreună cu ambalajul original.

Este important să vă amintiți data la care ați achiziționat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații figurează în general pe produs, pe ambalaj sau pe dovada de cumpărare).

În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc).

În cazul în care dauna suferită de produs este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale fie:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să schimbe produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcționalități și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să vă ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

În eventualitatea unei reparații acoperite de garanție, durata de acordare a garanției se va prelungi cu 6 luni, dar nu va mai fi acordată în caz de defecțiuni repetate.

СОДЕРЖАНИЕ:

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	С. 67
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	С. 72
3. ОПИСАНИЕ	С. 73
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 73
5. ОЧИСТКА И УХОД	С. 74
6. ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	С. 75

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации изделия внимательно прочитайте это руководство. Оно содержит важную информацию о технике безопасности, а также рекомендации по эксплуатации и обслуживанию.

1. Сохраните это руководство для использования в дальнейшем. При передаче изделия третьей стороне обязательно приложите к нему это руководство.
2. Это изделие предназначено только для частного использования в помещениях. Использование в других целях запрещено.
3. Прежде чем подключать изделие к сети питания убедитесь, что напряжение и ток в сети

RU


соответствуют параметрам питания, указанным на паспортной табличке изделия.

4. Регулярно проверяйте вилку и шнур питания на предмет повреждений. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен представителем производителя или его официального сервиса, либо лицом, обладающим надлежащей квалификацией.
5. Прибор разрешается эксплуатировать детям 8 лет и старше, лицам со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, только под надзором или после прохождения инструктажа о порядке безопасной эксплуатации прибора и сопутствующих рисках. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора детьми допускаются только под


надзором.


6. Отключайте штепсельную вилку от электрической розетки, когда изделие не используется, перед креплением принадлежностей, а также перед чисткой и обслуживанием.
7. Запрещено погружать изделие в воду для чистки.
8. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать изделие. В случае неисправности все ремонтные работы должен производить только квалифицированный персонал.
9. Перед извлечением батареи отсоедините устройство от питающей сети.
10. Перед утилизацией необходимо извлечь батарею из устройства.
11. Данное устройство работает от незаменяемой батареи.
12. Не допускайте замыкания контактов батареи. Не допускайте нагревания батареи и попадания на нее прямых солнечных лучей.
13. Утилизируйте изделие

безопасным образом. Запрещено бросать батарею в огонь. Существует опасность взрыва!

14. Если батареи дают течь, извлеките их из батарейного отсека с помощью ткани. Отработавшие батареи необходимо утилизировать согласно местным нормативам. В случае утечки электролита избегайте его контакта с кожей, глазами и слизистыми оболочками. Промойте пораженные участки сразу после контакта с электролитом большим количеством чистой воды. Обратитесь к врачу.
15. Инструкции по обслуживанию и извлечению батареи описаны в разделе «ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ».
16. Запрещено использовать изделие для всасывания воды.
17.  Отработавшие свой ресурс электрические приборы подлежат переработке. Не следует утилизировать их с бытовыми отходами. Мы просим

вам помочь сохранить природные ресурсы и окружающую среду. Для этого сдайте прибор в пункт приемки (по возможности).

18.  Этот символ означает, что необходимо внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации.

19.  Используйте данный прибор только с блоком питания ZD006C140050EU.

RU

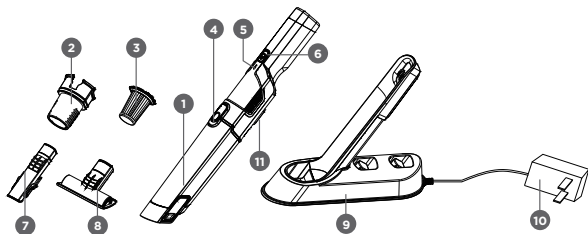
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Потребляемая/номинальная мощность	90 Вт
Тип батареи	11,1 В/пост. 2200mAh, литий-ионная (перезаряжаемая)
Время зарядки	4–5 часов
Время работы (при полной зарядке)	14–20 минут
Класс защиты	Класс III
Масса	0,82 кг
Габаритные размеры	405 x 56 x 60 мм
Рабочая температура	От +10 до +40 °С

RU

Имя или торговая марка производителя, коммерческий регистрационный номер и адрес	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen, Guangdong, China
Идентификатор модели	ZD006C140050EU
Входное напряжение	100-240 В
Входная частота переменного тока	50-60 Гц
Выходное напряжение	14,0 В ===
Выходной ток	0,5 А
Выходная мощность	7,0 Вт
Средняя активная эффективность	81,93%
Эффективность при низкой нагрузке (10%)	/
Потребляемая мощность без нагрузки	0.10 Вт

3. ОПИСАНИЕ



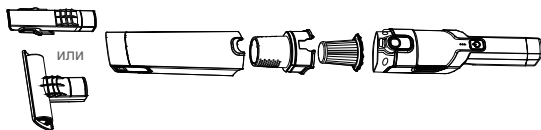
- | | | |
|---------------------------|--|-------------------------------|
| 1. Емкость для сбора пыли | 4. Кнопка крепления емкости для сбора пыли | 7. Щелевая насадка |
| 2. Держатель фильтра | 5. Индикатор питания/зарядки | 8. Щетка |
| 3. Пылевой фильтр | 6. Кнопка вкл./выкл. | 9. Основание зарядной станции |
| | | 10. Переходник питания |
| | | 11. Разъем зарядки |

RU

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1 Сборка

Соберите все детали, как показано ниже. Используйте щелевую насадку (7) для чистки углов и труднодоступных мест.



4.2 Зарядка

Мигание индикатора питания/зарядки красным цветом (5) сигнализирует о необходимости зарядки.

1. Подключите переходник питания (10) из комплекта поставки к соответствующей электрической розетке.
2. Индикатор питания/зарядки (5) загорится красным цветом. Первая зарядка должна длиться около 5 часов.
3. Когда устройство будет полностью заряжено, индикатор питания/зарядки (5) начнет светиться синим.

4.3 Уборка пылесосом

1. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить устройство.
2. Еще раз нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выбрать скорость 2.
3. Снова нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить устройство.

5. ОЧИСТКА И УХОД

5.1 Очистка

Внимание! Отсоедините изделие от переходника питания, когда оно не используется, а также перед очисткой.

Внимание! Во время очистки или эксплуатации не погружайте электрические детали изделия в воду или другие жидкости. Запрещается помещать изделие в проточную воду.

- Очищайте изделие и все принадлежности слегка влажной безворсовой тканью. Затем высушите все детали.
- Не используйте агрессивные чистящие средства, протирочный спирт или другие химические растворы: они могут повредить корпус.

RU

5.2 Очистка емкости для сбора пыли и фильтра

1. Направьте емкость для сбора пыли (1) вниз. Нажмите кнопку крепления емкости для сбора пыли (4) и извлеките емкость для сбора пыли (1).
 2. Опорожните емкость для сбора пыли (1).
 3. При необходимости очистите емкость для сбора пыли (1), держатель фильтра (2) и пылевой фильтр (3) чистой водой. Затем высушите.
- **ВАЖНО!** Не очищайте пылевой фильтр (3) в стиральной машине или с помощью фена. Существует опасность повреждения.

5.3 Извлечение аккумулятора для утилизации

Внимание! Перед извлечением батареи отсоедините переходник питания от электрической розетки.

1. Нажмите кнопку крепления емкости для сбора пыли (4) и извлеките емкость для сбора пыли (1).
2. Открутите 4 винтов на блоке питания и снимите внешнюю крышку.
3. Отсоедините кабели батареи и извлеките ее из блока питания. Защитите кабели с помощью изоляционной ленты.
4. Утилизируйте батарею безопасным способом в соответствии с местными нормативами.



Утилизация батареи

Не утилизируйте использованные батареи вместе с бытовым мусором. Передайте их в соответствующий пункт утилизации/сбора.

6. ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

На данный продукт распространяется гарантия сроком 36 месяцев (включая юридическую гарантию сроком 12 месяцев, предусмотренную местным законодательством, и дополнительную коммерческую гарантию сроком 24 месяца, предлагаемую производителем) со дня покупки на любые неисправности, вызванные дефектом производства или материала.

Данная гарантия не покрывает ущерб, причиненный неправильной установкой, неправильным использованием либо обычным износом.

Точнее, гарантия не распространяется на:

- повреждения или проблемы, возникшие в результате неправильной эксплуатации, несчастных случаев, физического воздействия или подключения к электросети с несоответствующей силой тока или напряжением;
- измененные изделия, в которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, испорчены, удалены или подверглись окислению;
- сменные аккумуляторы и аксессуары, гарантийный срок для которых составляет 6 месяцев;
- отказ в работе батареи, возникший в результате чересчур продолжительной зарядки или несоблюдения правил техники безопасности, приведенных в руководстве пользователя;
- эстетические дефекты, включая царапины, выпуклости и повреждения иного характера;
- повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов;
- неисправности, вызванные естественным износом или старением устройства;
- обновления программного обеспечения вследствие изменения параметров сети;
- неисправности в работе устройства вследствие использования стороннего программного обеспечения, направленного на изменение, модификацию или адаптацию установленных программ;
- неисправности в работе устройства вследствие его использования с аксессуарами, не утвержденными производителем;
- подверженные окислению изделия.

Ни в каких случаях производитель не несет ответственность за утерю данных, хранящихся на диске. Помимо того, производитель не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и карты SD из изделий, подлежащих возврату.

Отремонтированные и замененные изделия могут содержать как новые, так и бывшие в употреблении компоненты и технические принадлежности.

Условия осуществления

Чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, следует отнести изделие в место покупки и предоставить документ, подтверждающий приобретение изделия и дополнительных принадлежностей (например, кассовый или товарный чек и т. д.), а также оригинальную упаковку.

На изделии, упаковке или в документе, свидетельствующем о факте покупки, должна фигурировать такая важная информация, как дата покупки, модель и серийный номер или номер IMEI.

За неимением таковых предоставьте вместе с изделием элементы, необходимые для его правильной работы, такие как шнур питания, адаптер и т.д.

Если гарантия распространяется на вашу претензию, отдел послепродажного обслуживания в рамках местного законодательства может предпринять следующие меры:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенный продукт на аналогичный с как минимум такими же возможностями и равнозначный по эффективности;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в документе, являющемся доказательством факта покупки..

Если изделие подлежит гарантийному ремонту, срок гарантийного обслуживания будет продлен на 6 месяцев, но ни в коем случае не будет суммироваться в случае возникающих впоследствии неисправностей.

ЗМІСТ:

1. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ	С. 77
2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ	С. 82
3. ОПИС	С. 83
4. ВИКОРИСТАННЯ	С. 83
5. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ	С. 84
6. ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ	С. 85

1. ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся із цим посібником користувача. Цей посібник містить важливу інформацію щодо вашої безпеки, а також рекомендації стосовно використання та обслуговування.

UA

1. Зберігайте цей посібник користувача для подальшого використання. Якщо пристрій передається іншому користувачеві, також необхідно передавати і цей посібник користувача.
2. Цей пристрій призначений лише для особистого використання у приміщеннях. Будь-яке інше використання забороняється.
3. Перед підключенням пристрою до мережі живлення впевніться,

що струм та напруга мережі відповідають показникам, наведеним на паспортній табличці пристрою.


4. Періодично перевіряйте штепсельнувилкуташнурживлення на наявність пошкоджень. Щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій, заміна пошкодженого шнура живлення має виконуватися виробником, його агентом з технічного обслуговування або особами з відповідною кваліфікацією.
5. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під доглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання пристрою, і вони розуміють потенційні небезпеки. Діти не повинні гратися з цим пристроєм.


Діти не повинні чистити та доглядати за пристроєм без нагляду дорослих.


6. Коли прилад не використовується, перед приєднанням будь-яких аксесуарів, очищенням та технічним обслуговуванням необхідно від'єднати мережевий штепсель від електричної розетки.
7. Не занурюйте його у воду для очищення.
8. Не намагайтеся ремонтувати пристрій власноруч. У разі несправності всі ремонтні роботи повинен виконувати лише кваліфікований персонал.
9. При вилученні батареї прилад має бути від'єднаний від електромережі.
10. Перед утилізацією приладу акумулятор має бути вилучений.
11. Цей продукт містить акумулятор, що не є замінним.
12. Не допускайте короткого замикання акумулятора. Захищайте акумулятор від нагрівання та прямих сонячних

променів.

13. Утилізуйте акумулятор у безпечний спосіб. Слідкуйте, щоб він не потрапив до вогню. Ризик вибуху!
14. У випадку протікання акумулятора вилучіть його із відповідного відсіку, скориставшись серветкою. Утилізуйте акумулятори відповідно до місцевих постанов. У випадку протікання кислоти з акумулятора уникайте контакту зі шкірою, очима та слизовими оболонками. Після контакту з кислотою негайно сполосніть уражені ділянки та промийте достатньою кількістю чистої води. Зверніться за медичною допомогою.
15. З інструкціями щодо технічного обслуговування та вилучення акумулятора можна ознайомитися в розділі "ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ".
16. Не використовуйте його для всмоктування води.

17.  Відпрацьовані електричні прилади підлягають вторинній переробці. Їх не треба викидати разом із побутовими відходами! Допоможіть нам зберегти ресурси та захистити навколишнє середовище — поверніть цей пристрій до центру збору відходів (якщо такий доступний).

18.  Цей символ вказує на необхідність ретельного вивчення посібника з експлуатації.

19.  Використовуйте лише із блоком електроживленням ZD006C140050EU.

UA

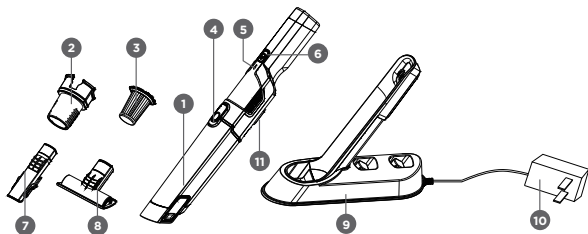
2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Вхідна / номінальна потужність продукту	90 Вт
Тип акумулятора	11,1 В/постійного струму, 2200mAh, літій-іонний (перезарядний)
Час зарядки	4–5 годин
Час роботи (при повній зарядці)	14–20 хвилин
Клас захисту	Клас III
Вага	0,82 кг
Розміри	405 x 56 x 60 мм
Робоча температура	Від +10 до +40 °С

UA

Назва виробника або торговельна марка, реєстраційний номер компанії й адреса	E-TEK Electronics Manufactory Co., Ltd. B, 3 Bldg, Tangwupu Industrial Park, Yanchuan, Songgang Subdistrict, Bao'an District, 518105 Shenzhen ,Guangdong, China
Ідентифікатор моделі	ZD006C140050EU
Вхідна напруга	100-240 В
Вхідна частота змінного струму	50-60 Гц
Вихідна напруга	14,0 В ===
Вихідний струм	0,5 А
Вихідна потужність	7,0 Вт
Середній активний ККД	81,93%
ККД при низькому навантаженні (10%)	/
Енергоспоживання в режимі без навантаження	0.10 Вт

3. ОПИС



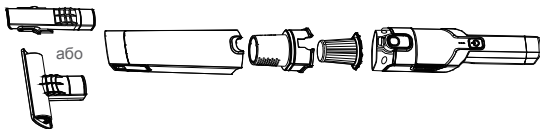
- | | | |
|---|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. Контейнер-пилосбірник | 5. Індикатор живлення/зарядки | 9. База зарядної станції |
| 2. Тримач фільтра | 6. Кнопка Увім./Вимк. | 10. Адаптер живлення |
| 3. Пиловий фільтр | 7. Насадка для прибирання в щілинах | 11. Зарядний порт |
| 4. Кнопка розблокування контейнера-пилосбірника | 8. Щітка | |

UA

4. ВИКОРИСТАННЯ

4.1 Монтаж

Зберіть усі частини так, як показано нижче. Використовуйте насадку для прибирання в щілинах (7) для прибирання в кутах та у важкодоступних місцях.



4.2 Зарядка

Якщо індикатор живлення/зарядки (5) починає блимати, акумулятор потребує зарядки.

1. Під'єднайте наданий адаптер живлення (10) до відповідної електричної розетки.
2. Індикатор живлення/зарядки (5) буде світитися червоним світлом. Перша зарядка повинна тривати приблизно 5 годин.
3. Коли виріб повністю зарядиться, індикатор живлення/зарядки (5) загориться синім.

4.3 Прибирання за допомогою пилососу

1. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення, щоб увімкнути виріб,
2. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення ще раз, щоб перейти до швидкості 2,
3. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення ще раз, щоб вимкнути виріб,

5. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

5.1 Чищення

Обережно! Коли прилад не використовується або перед очищенням від'єднайте адаптер живлення від електричної розетки.

Обережно! Під час чищення або експлуатації не занурюйте електричні частини пристрою у воду чи інші рідини. Ніколи не тримайте пристрій під проточною водою.

- Очищайте продукт та усі його аксесуари злегка зволоженою безворсовою серветкою. Після цього висушіть усі частини.
- Не використовуйте сильноїючі засоби для чищення, спирт для протирання чи інші хімічні речовини, тому що вони можуть пошкодити корпус.

5.2 Чищення контейнера-пилосбірника та фільтра

1. Переверніть контейнер-пилосбірник (1). Натисніть кнопку розблокування контейнера-пилосбірника (4) та зніміть контейнер-пилосбірник (1).
 2. Спорожніть контейнер-пилосбірник (1).
 3. Якщо необхідно, очистіть контейнер-пилосбірник (1), тримач фільтра (2) та пиловий фільтр (3) чистою водою. Після цього висушіть.
- **ВАЖЛИВО:** Не періть пиловий фільтр (3) у пральній машині та не очищайте за допомогою фену. Ризик пошкодження.

5.3 Вилучення акумулятора для утилізації

Обережно! Перед вилученням акумулятор від'єднайте адаптер живлення від електричної розетки.

1. Натисніть кнопку розблокування контейнера-пилосбірника (4) та зніміть контейнер-пилосбірник (1).
2. Від'єднайте 4 гвинтів від основного блоку та зніміть зовнішню кришку.
3. Від'єднайте кабелі акумулятора та вийміть їх з основного блоку. Зафіксуйте кабелі ізоляційною стрічкою.
4. Безпечно утилізуйте акумулятор відповідно до місцевих постанов.



Утилізація акумулятора

Не утилізуйте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Передайте їх до відповідного пункту збору/утилізації відходів.

6. ГАРАНТІЯ ТА ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Цей виріб має гарантію на строк до 3 років (включаючи 2-річну юридичну гарантію відповідно до місцевого законодавства, а також додаткову 12-місячну комерційну гарантію, пропонувану торговою маркою) із дня покупки на будь-які несправності, викликані дефектом виробництва чи матеріалу.

Ця гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли в результаті неправильної установки, неправильного використання або нормального зносу виробу.

Точніше, гарантія не поширюється на:

- Пошкодження чи проблеми, спричинені неправильною експлуатацією, нещасним випадком, несанкціонованим втручанням або підключенням до електромережі з невідповідною силою струму чи напругою.
- Змінені вироби, в яких гарантійна пломба чи серійний номер були пошкоджені, зіпсовані, видалені або окиснені.
- Батареї, що замінюються, та аксесуари мають гарантію на 6 місяців.
- Проблеми в роботі акумулятора, викликані надто довгим зарядженням чи недотриманням правил техніки безпеки, наведених у посібнику користувача
- Косметичні пошкодження, включаючи подряпини, випуклості тощо.
- Пошкодження, викликані втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Дефекти, викликані звичайним зношенням або старінням виробу
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною параметрів мережі
- Проблеми в роботі виробу, викликані використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни, адаптації чи модифікації наявного
- Проблеми в роботі виробу, викликані експлуатацією без аксесуарів, офіційно визнаних виробником.
- Окиснені вироби.

У жодному разі виробник не відповідає за втрату даних, що зберігаються на диску. Також виробник не зобов'язаний перевіряти, чи вийняв користувач карти SIM/SD з виробів, що повертаються.

Відремонтвані чи замінені вироби можуть містити нові та/чи відновлені елементи чи обладнання.

Порядок гарантійного обслуговування

Щоб скористатися гарантією, вам необхідно повернути виріб до місця його придбання разом із доказом покупки (чеком, накладною, ...) товару чи аксесуарів у комплекті та з оригінальною упаковкою.

Важливо мати інформацію стосовно дати придбання, моделі та серійного номеру чи IMEI (міжнародний ідентифікатор мобільного обладнання) (цю інформацію ви можете знайти на товарі, упаковці чи доказі покупки).

В іншому разі ви повинні принести виріб разом з аксесуарами, потрібними для його належної роботи (живлення, адаптер тощо).

Якщо гарантія поширюється на вашу претензію, відділ сервісного обслуговування в межах місцевого законодавства може:

- Полагодити або замінити несправні деталі
- Обміняти повернений продукт на аналогічний з, як мінімум, такими ж можливостями й рівнозначний за ефективністю.
- Повернути вартість придбаного товару, вказану на доказі покупки.

У разі ремонту, на який поширюється гарантія, ваш гарантійний термін буде продовжений на 6 місяців, але не буде додаватися в разі повторних поломок.

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr
ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es
PT - Serviço Auchan - Auchan Portugal Hipermercados, S.A., Travessa Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa,
E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt
PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500 Piaseczno - www.auchan.pl
HU - Forgalmazza: Auchan Magyarországi Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4. - www.auchan.hu
RO - Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444, Bucureşti, România - www.auchan.ro

600089705
EV-HO61-W111

 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

